

# KOLOZSVÁRI HIRLAP

POLITIKAI NAPILAP

Előfizetési árak helyben: Egy évre 14.40 K, félévre 7.20 K, negyedévre 3.60 K, 1 óra 1.20 K. Egy szám 4.  
Kiadóhivatal és nyomda: Ferenc József-ut 85. Telefonszám: 856.

Főszerkesztő:  
DR. NADÁNYI EMIL

Előfizetési árak Vidékre: Egy évre 24 K, félévre 12 K, negyedévre 6 K, egy óra 2 K. Egy szám 5 fill.  
Szerkesztőség: Egyetem-utca 1. — Telefon: 637

## Az oroszok nagy veresége.

### A július havi eredmény.

(A miniszterelnök sajtóoszt. közlése.)

Budapest, augusztus 1.

(Hivatalos.)

#### Orosz hadszíntér.

A Visztula és Bug között tegnap számos helyen újból heves harc tört ki. Szövetségeseink az ellenséget Dubienkától délnyugatra Cholmtól és Lencnától délre visszavetették.

Lublintól északra csapataink az erős ellentámadásokat visszaverték és azután folytatták támadásukat Kuroeon át.

Egy a József Ferdinánd főherceg hadseregének kötelékében harcoló német hadosztály rohammal elfoglalt két egymás mögött fekvő ellenséges vonalat.

Az osztrák-magyar csapatok kiküzdötték az utat Navo-Alexandriáig. Mig az ellenség itt a Visztula keleti partján és Lublin mellett még ellenállást fejt ki, tovább keletre a Bugig terjedő területen ma reggel óta folytatja a visszavonulást. A német ezredek üldözés közben délelőtt Cholm városát áthaladták.

Keletgaliciában a helyzet változatlan. Ivangorodtól északkeletre a keleti partra előrenyomult német csapatok tegnap egy fontos támaszpontot elragadtak az oroszoktól.

A szövetségeseinknek osztrák-magyar parancsnokság alatt harcoló hadereje július folyamán ötszázhuszonhét orosz tisztet egyszázhuszonhatezerháromszáztizenegy főnyi legénységet szállított hadifogságba és tizenhat ágyu, valamint kettőszázkettyű géppuskát zsákmányolt.

Höfer altábornagy, a vezérkari főnök helyettese.

#### Az oroszok kivonulnak Varsóból

Budapest, aug. 1.

»Az Est« közli: A »Daily Mail« jelenti, hogy az oroszok az arcvonalukról önként a legteljesebb rendben vonulnak vissza. Kivonulásuk Varsóból javában tart.

A »Times« szerint Varsó közelében harcok egyáltalán nem lesznek.

A »Morningpost« és a »Times« jelenti Pétervárról, hogy az orosz hadvezetés Varsó feladásával kapcsolatban tekintet nélkül a kiűritendő terület nagyságára, új védelmi vonalon helyezkedik el, melynek központja Brest-Listowski lenne.

#### A német buvárhajók munkája

Budapest, aug. 1.

A Reuter-ügynökség jelenti: Lloyd-jelentés szerint az Iberian Lloyd-gőzöst buvárhajó elsüllyesztette. Az 5223 tonna tartalommal regisztrált gőzösre először lágyuzták, azután pedig torpedólövessel elsüllyesztették. Az utasok közül hét ember életét veszítette, 61-et megmentettek.

Buvárhajó elsüllyesztett négy lowestofti halászgőzöst. A gőzösök legénységét partraszállították.

#### Elsülyedt torpedóromboló

Budapest, aug. 1.

(Saját tud.) Konstantinápolyból jelentik: Egy nagy ellenséges torpedóromboló Fekete-tengeren elsülyedt.

#### Németország és az Unio

Budapest, aug. 1.

(Saját tud.) New-Yorkból jelentik: Zimmermann német külügyi államtitkár a newyorki Unitedpress tudósítójának érdekes nyilatkozatot tett. A külügyi államtitkár mindenekelőtt megcáfolja azokat a híreszteléseket, mintha Németország és az amerikai Unio közötti viszony megrosszabbodott volna. A vitás kérdések — szerinte — nem vezetnek a diplomáciai viszony megszakítására Németország és az Unio között. A német államtitkár bizik abban, hogy a megegyezés létrejön, bárha az Unio nem hajlandó a német tervek elfogadására. A külügyi hivatalban részletenként tárgyalják meg majd az amerikai jegyzéket, de a tengeralattjáróhajók taktikájáról Németország semmi-

féle körülmények között sem mondhat le, mert a német nép legénységesebben áll a kormány mögött.

#### Vilmos császár a háborúról

Budapest, aug. 1.

(Saját tud.) Berlinből jelentik: Vilmos császár kiáltványt intézett népéhez, melyben azt mondja, hogy nem akarta a háborút. A hatalmaknak szövetsége azonban túlnagynak látta a német birodalmat, amelyet megalázni, fölényes harcban elnyomni akartak.

Nem hódítási kedvért, hanem a nemzet legfőbb javaiért, életéért, szabadságáért kellett küzdeni.

A belviszályok elmúltak.

A Berlinbe bevonulni akaró ellenséget sújtó vereségekkel nyugaton és keleten messzire visszavetették s megmutattuk, hogy mire képes önvédelmében a német harag. A háborus művészet a belső erő, — az egységes nemzeti akarat a birodalom megalkotóinak szellemében biztosítékai a győzelemnek.

Reméli a császár, hogy a háboru tapasztalatait leszűrve, népe az új utakon serényen halad majd előre. Mindaddig kitartanak, míg a katonai, gazdasági és politikai biztonságokat megadó alkotó erejüknek az országban s a szabad tengeren az akadálytalan érvényesülést biztosító béke elérkezik, akármennyi ideig tartson is a háboru.

#### Az angolok nagy veresége

Budapest, aug. 1.

(Saját tud.) Bagdadból jelentik: A július 14-iki éjjeli harcokban egy angol zászlóalj összes tisztjei elestek. A törökök elsüllyesztettek egy ágyut szállító angol hajót.

#### Rendes állapotok Bukovinában

Dornavatra, aug. 1.

Az összes osztrák hatóságok ismét visszatértek Csernovicba és megkezdték normális működésüket. Az utóbbi napokban már a csernovici vasuti hivatalok is régi székhelyükön vannak. Egész Bukovinában a régi, békés időben megszokott mederben folyik az élet. A posta kifogástalanul működik, csak úgy, mint a személy és tehervonatok működése. A termés minden várakozást fölülmul. A legtöbb besorozott ujoncot hazaküldték polgári foglalkozása ellátására.

#### A bukaresti orosz követ szerint az oroszok feladják Varsót

Bukarest, aug. 1.

Egy Jassyból Bukarestbe érkezett személyiség kijelentette, hogy Poklevski bukaresti orosz követ bizalmas beszélgetés közben közölte dr. Anghelcsu román miniszter sógorával, Lascarusch Cargival, hogy értesülései szerint az oroszok rövid ellentállás után fel fogják adni Varsót.

## Románia semlegességi nyilatkozatot tett Bécsben és Berlinben

Bukarest, aug. 1.

(Saját tud.) Az összes mai lapok római táviratot publikálnak, amely szerint a központi hatalmak fáradozásai azzal véget is értek Bukarestben, hogy a román kormány nyilatkozatot tett Bécsben, amelyben kijelentette, hogy Romániának eltökélt elhatározása semlegességét megőrizni.

## Diplomáciai tárgyalások Bukarestben

Bukarest, aug. 1.

Wopicka, az Egyesült Államok bukaresti követe és Marinkovic szerb követe tegnap hosszabb közös tanácskozást folytattak Porumbaru román külügyminiszterrel.

## Német-amerikai konfliktus

Budapest, aug. 1.

(Saját tud.) A newyorki Word írja: Németország válasza Amerika jegyzékére azért késik, mert a tárgyalások lehetetlenek. A két álláspont között áthidalhatatlan ellentétek vannak. — Wilson jegyzékével szándékosan elvágta a további tárgyalások lehetőségét.

## Árfolyamcsökkenés az angol börzén

Budapest, aug. 1.

(Saját tud.) A Times jelenti: Az új angol hadikölcsön árfolyama 97 és félre, a régi pedig 92<sup>7</sup>/<sub>8</sub>-ra esett az orosz hadszíntér legutóbbi seményei miatt.

## A lybiai helyzet

Budapest, aug. 1.

(Saját tud.) Páris lapok jelentései szerint a helyzet Lybiában egyre nyugtalanítóbb. Hir szerint Tripolisnál huszonnégyezer fölkelő táboroz.

# A német vezérkar jelentése

## Légi harcok a francia hadszíntéren. — Orosz vereségek Julius folyamán 171.742 orosz és 6600 francia fogoly.

(A miniszterelnök sajtóosztály távirata.)

Budapest, aug. 1.

Berlin, augusztus 1. A nagyfőhadiszállás jelenti:

### Nyugati hadszíntér.

Egy angol támadás, amelyet Hooge melletti állásunk ellen intéztek, teljesen összeomlott. Épp ily eredménytelenek maradtak a franciák éjjeli előretörései.

Souchez ellen az Argonnokban heves tüzérségi harc volt. Késő este megtámadták állásainkat. A Vogezekben és Reichsackerkopfon az ellenséget megvertük.

A levegőben is élénk volt tegnap a tevékenység. Dünkirchennél a St.-poli angol repülőterre harminc bombát dobtunk. A Danay melletti német repülőteret egy ellenséges repülőraj eredménytelenül támadta meg. Egyik harci repülőnk itt egy ellenséges repülőgépet lelőtt.

Nancy mellett egy francia repülőterre ma reggel egyszáz bombát dobtunk. Tizenhét találatot figyeltünk meg a sátrakon. A védekezés céljából felállott ellenséges repülőgépek nem tudták megakadályozni a támadást. Onateau Saliis felett hat német repülőgép megtámadott tizenöt francia repülőt. Háromnegyedrészre több ellenséges repülőgépet leszállásra kényszerítettünk. Mikor egy újabb ellenséges repülőraj avatkozott a harcra, az repülőink visszavonultak anélkül, hogy veszteséget szenvedtek volna.

Saargemangtól északra egy francia repülőgépnek le kellett szállnia. A bennülőket elfogtuk.

Az Argonnokban június huszadika óta Julius huszadikáig vívott harcokban egyszázhuszonöt tisztet és hatezerhatszáz-

tiz főnyi legénységet elfogtunk és ötvenkettő géppuskát, valamint igen nagyszámú egyéb hadianyagot zsákmányoltunk.

### Keleti hadszíntér.

Niementől északra helyi jelentőségű harcok voltak. Rozántól északkeletre tovább haladtunk előre. Az oroszok ellentámadásait visszavertük.

Julius folyamán a keleti tenger és a Pilica közt kilencvenötezerhuszonhárom oroszot elfogtunk, negyven ágyut, köztük két nehezebb és négy aknavetőt és kettszázharminc géppuskát zsákmányoltunk.

### Délkeleti hadszíntér.

Ivangorodtól északra a Visztulán keresztül előrehaladt csapataink az oroszok heves ellentámadásait visszautasították. Az ezt közvetlenül követő újabb támadásunkkal elfoglaltuk a Podzamcej magaslatokat és több mint egyezer oroszot elfogtunk. A felső Visztula és Bug között az ellenség tegnap újból ellenállott. A német csapatok a nap folyamán Korow mellett Nowoalexandriától keletre, Lencától délre, Keholmtól délre és délnyugatra, valamint Dubieckától délnyugatra az oroszokat kiverték állásaikból. Az ellenség erre a Bug mindkét oldalán, valamint a Bug és Lencától délre fekvő vidék közti arcvonalon folytatta visszavonulását. Kcholen városon üldözés közben már áthaladtunk.

A délkeleti hadszíntéren Juliusban 323 tiszt, hetvenötezerhatszáz tizenkilenc főnyi legénység, tíz ágyú és egyszázhuszonhat géppuska került a német csapatok kezére.

### A legfőbb hadvezetőség.

még nem ért véget. Az ellenségnek egy Selz felől és a három Vermeigliano felől indított éjszakai támadását az olaszok súlyos veszteségei mellett visszavertük.

HÖFER altábornagy, a vezérkari főnök helyettese.

## Társadalmi mozgalom a rokkant katonák érdekében.

— Saját tud. express tudósítása. —

Bés, aug. 1.

Annak a nagyjelentőségű mozgalomnak, amelynek célja az, hogy az érettünk küzdő rokkant katonáink sorsát a kereset és munkaképesség visszaadásával ráj uknézve az állam és társadalom összműködésével minél elviselhetőbbé tegyünk, s a melynek megalapozásával a törvényhozás is gondoskodott az 1915. évi XV. t.-cikk értelmében, — hála a nemes lelki kezdeményezőknél: mindinkább észleljük térfoglalását. Az oszlopos uttörők között első hely illeti meg gróf Bethlen Balázné báró Jósika Beatrix úrnőt, aki Szolnok-Doboka és Beszterce-Naszód megyében már megindította a társadalom áldozatkészségét, hogy az ottani hatóságok közköri házak keretében egy orthopédiai gyógyintézet létesüljön, amely első sorban arra van hivatva, hogy idején és helyesen alkalmazott gyógymóddal ép és egészséges embereket formáljon megsebesült hőseinkből, akiket eme jótékony beavatkozás nélkül állandó óbénaság fenyeget.

Ma tartotta meg a nemes grófné Désen a vármegyeház nagytermében óriási érdeklődés mellett majdnem egy óráig agitativ felolvasását ezen orthopédikus mozgalom mibenlétéről s a nagy közönség legközvetlenebb érdeklődéssel és lelkes megértéssel kísérte a valóban meglepő és szakszerű előadást.

A felolvasáson jelen volt az éppen Désen időző Ziegler altábornagy is kíséretével s az ottani katonai állomásparancsnokság képviselőivel.

Ugyanez alkalommal hozta forgalombú ezen orthopédiai gyógymozgalom céljaira a grófné az általa dr. Bie-sa lskí Konrád berlin-zehlendorfi orthopéd-speciálista idevágó művének általa fordított, Tisza István gróf miniszterelnök előszavával ellátott s a hazai viszonyokhoz alkalmazott magyar kiadását, amely a jótékony célra 1 koronával minden ottani könyvkereskedésben kapható. A felolvasás alkalmából máris 571 korona 91 fillér folyt be a rokkantak részére beszerzendő műszerekre, a mely célra a Dési Hitelbank 1000 koronát, a Dési Kereskedelmi Bank 400 koronát s a dési izraelita hitközség 100 koronát adományozott.

A szép sikerű nyilvános előadásért a helyi állomás-parancsnokság nevében: Czirner százados, a társadalom nevében Haje alispán mondtak a grófnénak köszönetet.

Gróf Bethlen Balázné által a magyar viszonyokhoz alkalmazott mű elé gróf Tisza István a következő ajánló előszót írta:

A rokkant kérdés a háború által felidézett állami és társadalmi problémák egyik legfontosabbika. Megoldásának nyitja abban rejlik, hogy úgy ápoljuk, gondozzuk, oktassuk és irányítsuk azokat, akiket a rokkantság fenyeget, hogy közülök mentől kevesebb váljék valóban rokkanttá s a rokkantak mentől kevésbé érezzék helyzetük anyagi és lelki hátrányait.

Idejekorán alkalmazott helyes gyógykezeléssel ép, egészséges embert csinálhatunk sok ezer olyan megsebesült hőseinkből, akit különben állandó bénaság fenyeget; helyes gyakorlati oktatással s a modern technika által ki-

# Az olasz háború

Budapest, augusztus 1.

A tiroli és karinthiai határvidéken vívott kisebb ütközetek tegnap is kedvezően végződtek reánk nézve. Castelfesino tájékán két ellenséges századon rajtaütöttünk és nekik súlyos veszteségeket okoztunk. A Bersaglieriknek a Hoher Triebel szemben (határmagaslat a Plöcken-től keletre) állásaink ellen intézett támadásai helyenként vonalainkig jutottak, tartalékunk rohama azonban az ellenséget, amely különösen ágyuink tűzében su-

lyos veszteségeket szenvedett, ismét visszavetette.

A tengermelléki arcvonalon Krn vidéktől a görzi hídfőig bezárólag ágyutüzeltől, kisebb ellenséges támadás kísérletektől eltekintve, nyugalom uralkodott. A Karszt fensík szélén állásainknak nyugat felé előre szökellő része ellen viszont az ellenség tegnapi nap és ma éjszaka folyamán ismételten erős támadásokat intézett. Polazzotól keletre a harc

észtel művegtagok célszerű alkalmazásával bámulatatosan helyreállíthatjuk a munkaképességét a csonkákknak vagy állandóan bénáknak is, keresetforrást és azt a felemelő érzést nyújtva ezzel nekik, hogy munkás, hasznos tagjai lehetnek családjuknak és a társadalomnak.

Jelen munka hasznos utasításokkal szolgál ebben az irányban; vigasz és figyelmeztetés, amint helyesen mondja annak bekezdő fejezete. Reményt gyújt a szegény sebesült aggódó lelkeben, visszaadja önbizalmát, tette serkenti őt s a reá váró ördöves tevékenység egész mezejét feltárja a társadalom minden rétege, minden tagja előtt. — Haszonnal olvashatja orvos és laikus egyaránt; adja Isten, hogy oktatásai látmenjenek az életbe.

Budapest, 1915 július havában.

Tisza István.

## HIREK

— **Harmadik kormánybiztosi élelmiszerraktár a Honvéd-utcában.** A legközelebbi napokban fog megnyitni a Honvéd-utca 41. szám alatt a harmadik kormánybiztosi olcsó élelmiszerraktár. Ezen raktárból első sorban az azon vidéken lakó kevésbé tehető családok fogják olcsó élelmiszert szükségletüket kielégíthetni és csak másodsorban a távolabb lakók. Bevásárló könyvecskéért jelentkezni lehet az Ipartestületi és Középtizedi Szövetkezethél Bocskay-tér 14. szám alatt hétköznapokon d. e. 8—12 és délután 3—6 órák között, ünnepnapokon délelőtt 9—12 órák között. Az olcsó élelmiszerraktárban ez idő szerint vásárolható nullás-, főző-, hadikenyér- és tengeriliszt, továbbá kocka- és süveg cukor.

— **A világháború évfordulója Kolozsvárt.** Nem hangos és csak külsőségekben megnyilvánuló ünnepléssel, de csendben ülte meg Kolozsvár a világháború kitörésének évfordulóját. Még a legutóbbi napokban is voltak olyan tervek forgalomban, amelyek az általános mozgósítás első napjának, augusztus hó elsejének nagyszabású megünneplésére vonatkoztak. A tervek azonban csupán tervek maradtak és a nagy évfordulóra Kolozsvár csöndes maradt. A nevezetes nap azonban nem múlt el minden ünneplés nélkül. Gróf Majláth Gusztáv erdélyi r. kath. püspök intézkedése folytán tegnap a kolozsvári katolikus templomokban általános gyűjtést rendeztek a rokkant katonák javára. Hogy az ünneplésnek e módja nemcsak Kolozsvárhoz mindenképpen méltó volt, az nem kíván bővebb magyarázatot.

— **Sürgős felhívás a kádáriparosokhoz.** A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara értesíti a kádáriparosokat, hogy a katonai parancsnokság hadbiztosságához Nagyszebenbe ez év augusztus hó 10-ig ajánlatokat nyújtsanak be kerek alakú italhordócskákra, amelyeket folyó év augusztus hó végéig a nagyszebeni katonai élelmezési raktárnak tudnak szállítani. Ürmérték nincs előírva és bármely kisebb fajtájú hordócskák kisebb-nagyobb mennyiségben ajánlhatók meg, mert azokra sürgős szükség van.

— **Nagy kerti ünnepély.** Jövő vasárnap, augusztus hó 8-án a Vöröskereszt Egylet nagyszabású kerti-ünnepélyt rendez a kolozsvári Seta-téren. A nagysikerűnek ígérkező kerti-ünnepély részletes műsorát e hét folyamán fogja kiadni a rendezőség.

— **Reggeli gyorsvonat Budapest—Brassó közt?** Mint az «Aradi Közlöny» megbízható helyről értesül, az államvasutak vezetősége azzal a tervvel foglalkozik, hogy rövidesen újra forgalomba helyezi a Budapestről reggel 7 óra 5 perckor induló Arad—Brassó—predeáli gyorsvonatot. A Máv. főbb vonalain a napokban már több eddig szünetelt gyorsvonat közlekedése indult meg.

— **A marosvásárhelyi mandátum.** Marosvásárhelyről jelentik: A Désy Zoltán hősi halálával megüresedett második választókerületben ma választották új képviselőt. Egyhanguan Ugron Gábor (dr. volt koalíciós főispánt kiáltották ki képviselőnek. Ugron az alkotmánypárt jelöltje volt.

— **Hadifoglyok alkalmazása.** A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara felhívja az oly ipari és kereskedelmi üzemeiket, amelyek a saját meglévő munkásaik sérelme nélkül legalább 30 és annál több munkást szükségnek, e célra hadifoglyokból álló munkaerőt kaphatnak. — Erről bővebb felvilágosítást a kamarában a hivatalos órák alatt (délelőtt 9—12 és délután 3—5) szerezhethető.

— **Személyi változások a minoritarendben.** Dr. Lakatos Ottó tartományi főnök a minoritarendben az 1915—1916. iskolai évrre a következő személyi változásokat jelentette el: A marosvásárhelyi teológiai főiskola igazgatója dr. Pazsitny Bonaventura, volt római apostoli magyar gyónató lett. Ugyanott teológiai tanárrá nevezte ki Palotás Gellért ujoncmestert és dr. Balogh Endrét. Házfőnök lett dr. Asbóth Vilktor Kézdivásárhelyen, Máthig Bernárdot Kézdivásárhelyi adminisztrátorrá nevezte ki. A hitoktatói és segédlelkészi karban: Koppán Miklóst Marosvásárhelyről Aradra és Szmodics Károlyt Aradról Kolozsvárra helyezte át.

— **Kereskedelmi érdekeink Orosz-Lengyelországban.** A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara arról értesíti a közönséget, hogy az Orosz-Lengyelországban elfoglalt területeknek adminisztrálására a hírhedt Kiele városban cs. és kir. katonai kormányzóság működésbe lépett, amely az orosz-lengyel területekre gravitáló mindennemű kereskedelmi és ipari érdekeknek segítése és előmozdítása — valamint a személyforgalomhoz nélkülözhetetlen uti-igazolványok megszerzése céljából egy tudakozódó irodát rendszeresített, amelynek címe: «Auskunftsstelle des k. u. k. Militärgouvernements Kiele für Waren-Ein- und Ausfuhr in Kroatien, Gortrudiggasse Nr. 12.» — A kivitel és behozatal érdekében nevezett irodához kell fordulni, amely a célok pontos bejelentése végett mindenkinek bejelentő űrlapokat fog megküldeni, amelyben a kívánságok a rovatok szerint kívánt módon bejelentendők, de a felek által kitöltött ivatek csak a kereskedelmi- és iparkamarák útján küldhetők oda, mert a kamaráknak a bejelentési ivatek véleményező záradékkal kell ellátniuk.

**280 telefonsz. Erdélyrészi Messeri & Co. Boy Vállalat.** Mindennemű megbízást gyorsan és pontosan elvégez.

**Hirlapelárusítókat**

felvesz a Kolozsvári Hirlap kiadóhivatala

## SZÍNHÁZ

**Przemysl és Lemberg visszafoglalása — a Szinkör-mozgóban.** Győzelmesen előnyomuló diadalmas csapataink ellenállhatatlan offenzívájának dicső eredménye volt Przemysl és Lemberg visszafoglalása, mely a legszebb mozgófényképfelvételek keretében szerdán és csütörtökön fog a Szinkör-mozgóban bemutatásra kerülni. Ezenkívül színre fog kerülni szerdán a «Mozgósított férj» című vígjáték-ujdonság, csütörtökön pedig a «Nagybácsi» c. filmujdonság. Helyárák rendesek.

**Eredeti francia harctéri felvételek — a Szinkör-mozgóban és Egyetem-mozgóban.** Az idei évad legszenzációsabb filmesemlénye fog e hét vége felé a Szinkör-mozgóban és az Egyetem-mozgóban lezajlani: Pénteken és szombaton minden egyes előadás keretében bemutatásra fognak kerülni az ellenséges nyugati frontról készült szenzációs, eredeti francia harctéri felvételek! E felvételek élénk fogják tárni a francia főváros háborús képét, látni fogjuk a francia, angol, belga és színes csapatokról készült eredeti francia felvételeket s látni fogjuk Marseillet, Vincennest és a megromgált Senlis városát. Helyárák rendesek.

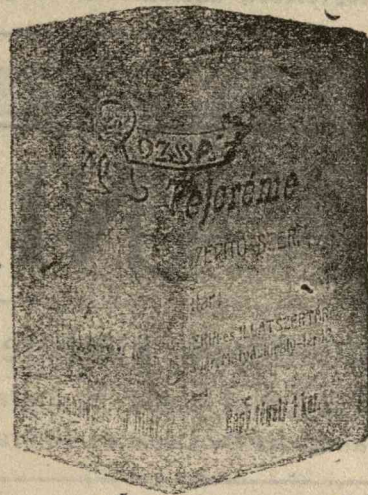
A szerkesztésért felelős: Dr. NADÁNYI EMIL.

Laptulajdonos: Kolozsvári Hirlap részvénytársaság.

Kiadja: Az Egyesült Könyvnyomda R.-t.

## Legjobb areszépítőszert

szeplő, májfoattanás, mitesser, lpet l n le



a közkedvelt „ROZSA” TEJ-CRÉME

1 tégely ára 1 korona. Próbátégely 60 fillér. Szappan 70 fillér. Kapható a főraktárban:

„ROZSA” drogeria és illatszertár

Kolozsvár, Mátyás király-tér 13. szám.

## Olvassa a Kolozsvári Hirlapot

ELOFIZETÉSI DÍJ:

Helyben	Vidékre
Egész évre 14 40 K	Egész évre 24 K
Félévre 7 20 „	Félévre 12 „
Negyedévre 3 60 „	Negyedévre 6 „
Egy óra 1 20 „	Egy óra 2 „

A KOLOZSVÁRI HIRLAP  
KIADÓHIVATALA.

Legjobb  
Legolcsóbb  
Legmegbízhatóbb

# kéz- és lábizzadás elleni szerek

Kaphatók: az EMKE gyógyszer nagykereskedésben, KOLOZSVÁRT.

## Modern szobafestészet!

# GRÁTZ

festészeti műterme

Kolozsvár

Fehérbárány-palota.

Telefon 749.

A helyi kereskedelmi és iparkamara ajánlása folytán a budapesti technológián rendezett modern szobafestés, mázoló és fényező tanfolyamon részt vettem. Műtermemet ezen ágakkal kibővítettem. Vállalok modern szobafestést, mázolást, fényezést, valamint fürdőkádaknak zománcozását beégetéssel.

Költségvetéssel díjmentesen szolgálók.

# URÁNIA

Előadások kezdete:

Fél 3 órákor, 4 órákor, fél 6 órákor, 7 órákor, fél 9 órákor és 10 órákor.

Legközelebbi előadás 1915 augusztus hó 8-án:

Vasárnap:

## A HIPNOTIZŐR.

A legújabb, legérdekesebb film-esemény.

Csak egy napig! Rendes helyárak!

**Rendes helyárak:**

(jegyadóval együtt):

Páholy . . . . . 1 korona.  
Zártszék . . . . . 65 fillér.  
I. hely . . . . . 52 fillér.  
II. hely . . . . . 32 fillér.

# Szinkör-Mozgó

Előadások kezdete hétköznapokon:

5 órákor  
fél 7 órákor  
8 órákor  
fél 10 órákor

Előadások kezdete ünnepek-és vasárnapokon:

fél 3 órákor  
4 órákor  
fél 6 órákor  
7 órákor  
fél 9 órákor  
10 órákor

## Műsor.

Hétfőn és kedden

Néhány fillérnyi helyáremelésel, Amerika legnagyobb átváltozó művészenek:

## Miss Shabának

személyes föllépése és szkeccsmutatóványa:

I. **Az ördögös pincér**

II. **Egy kaland története**

Ezenkívül a legfrissebb film-ujdonság:

## A mézeshetek ellenőre

Bohózat 3 felvonásban:

Szerdán:

A legszenzációsabb legcsodásabb harctéri-film:

## Przemysl és Lemberg visszafoglalása

Ezenkívül:

## A mozgósított férj.

**Főlemelt helyárak.**

Páholyülés . . . . . 1 korona.  
Földszintiülés . . . . . 70 fillér.  
Alsóerkély . . . . . 50 fillér.  
Felsőerkély . . . . . 30 fillér.

**Rendes helyárak:**

Páholyülés . . . . . 85 fillér.  
Földszinti ülőhely . . . . . 52 fillér.  
Alsó erkélyülés . . . . . 42 fillér.  
Felső erkélyülés. . . . . 22 fillér.

Kézzel himzett Madapolan női ing

K 3.50—4.50.

Jó minőségű klot szoknya

K 3.20—4.50.

**GÓLYA ÁRUHÁZ**

Wesselényi-utca 11.

# EGYETEM-MOZGÓ

Előadások kezdete hétköznapokon 5, fél 7, 8 és fél 10 órákor.

Előadások kezdete vasár és ünnepeknapokon: fél 3, 4, fél 6, 7, fél 9 és 10 órákor.

## Műsor.

Hétfőn és kedden.

A legújabb, legizgalmasabb detektív-szenzáció:

## A tizek szövetsége

Detektív-történet 4 felvonásban.

Ezenkívül:

## A modern asszony

Szerdán és csütörtökön:

minden idők egyik legnagyobb művészi eseménye:

## A székesegyház kincse.

Pénteken:

a legszenzációsabb harctéri fölvétel:

## Az ellenséges frontról.

Eredeti francia harctéri fölvétel a nyugati frontról.

Ezenkívül:

## A nagybácsi.

(Film-ujdonság.)

**Rendes helyárak:**

Jegyadóval együtt

Páholy ülés . . . . . 1 korona.  
I. hely . . . . . 52 fillér.  
II. hely . . . . . 32 fillér.  
Zártszék . . . . . 20 fillér.  
Ruhatár: . . . . . 6 fillér.  
Műsor . . . . . 6 fillér.